



LUCKY LUKE

THỊ TRẤN DALTON

MORRIS &
GOSCINNY



FENTON TOWN BỊ TIẾNG TÀM ĐÁNG BUỒN LÀ THỊ TRẤN TRUY LẠC NHẤT TEXAS. QUÁN RƯỢU, SÔNG BẠC, KHÁCH SẠN MƠ ẢM LÀ THÀNH PHẦN CHỦ YẾU Ở ĐÂY ĐÃ HẤP DẪN ĐÓN DU THỦ DU THỰC SĂN LỪNG NHỮNG THỨ VUI CHƠI ĐÓN GIẤN, LÀ NƠI ĐỂ TIÊU XAI ĐỒNG TIỀN BẮT LƯƠNG CỦA CHÚNG ...



KHÔNG CÓ TRƯỜNG HỌC TẠI FENTON TOWN, NHƯNG CÙNG CẤP PHẢI HỌC RỪNG Ở ĐÂY CẦN TRẺ EM DƯỚI 16 TUỔI ...

...VÀ TẤT CẢ DÂN CƯ TẠI FENTON TOWN ĐỀU ĐANG Ở CỖ TUỔI SÙNG SỨC NƠI TẠI ĐÂY, NHƯNG TÀI KINH THẾ SÔNG TÔI GIÀ ...

...ĐIỀU NÀY KHÔNG NGẪN CẦN TAY NHÀ ĐÓN LAM GIẤU MỘT CÁCH NHANH NHÓ ...



...ÔNG TÀI ĐỒNG TIỀN "CỔ" CHOI LỬ ĐEAN FENTON NHƯ TẤT CẢ NHỮNG NHÀ BUỒN TRONG THỊ TRẤN ...

LÀ MỘT THỊ TRẤN NHỎ, BỊ TIẾNG NGƯỜI BI NHẬT HOANG LẬP RANG "BỎ RƠI", FENTON TOWN ĐÃ ĐƯỢC DEAN FENTON, MỘT TÀI ANH CHÍ CỎ MÀU MẶT TẠI ĐỪNG LẠI THỊ TRẤN. TÊN NÀY, ĐẶT TRỤ SỞ TẠI QUÁN RƯỢU "NỮ HOANG NHƯNG CON TİM" ...



NHỮNG CẢNH SÁT TRƯỞNG CÓ NHIỆM VỤ TẠM LẬP MỘT TRẬT TỰ TƯỜNG ĐỒI NÀO ĐÓ TÊN FENTON TOWN ĐÃ BỊ MỘT KẺO BỊ CHỖ KHÁC ...



BẮN QUAY SỜ GIÀN LẦN ...



... TỰ NHIÊN, TẤT CẢ CÁC CỜ SỜ TÊN THỊ TRẤN BỂ ĐÃ ẮP NGƯỜI, NGON TRƯỞNG NHÀ TỰ XƯỚNG CẤP ...



NGAY TÊN PHỐ CHÍNH CỦA THỊ TRẤN KHÔNG NIỀM TIN CŨNG KHÔNG LUẬT PHÁP NÀY, CHÚNG TA THƯỜNG HIỆN MỘT KÝ SĨ ĐOAN ĐỐC SỐNG XA NHÀ ...



... HOẶC LÃM HỒI LÃM VÀ BỎ TRỐN GIỮA ĐÊM KHUYA ...



NHỮNG VIỆN XÍ NGƯỜI VÀ BỎ BÃI BỊ ĐÁNH DẤU ...



... HOẶC CŨNG CÓ THỂ MÃN HÙNG NGƯỜI NÀY CHIẾN ĐÀ BỐ. HỌ ĐỒNG SỐ VÀO VIỆC LÀM GIẤU CHO FENTON QUA TRUNG GIẬN CỦA TÊN NỮ ĐÓN ...



... RƯỢU WHISKY ĐỎ, THỨC ĂN ĐỎ VÀ ĐỎ ĐƯỢC CÀM LẠC TIẾNG ...



... VÀ MỘT TÔI, DEAN FENTON VẬY CÓ THỂ ĐỀM SỜ THU NHẬP BẢNG TIỀN MẶT HẸN HỒI ...



TỐI NƠI RỒI, JOLLY JUMPER !

THÌ TRẦN
XEM RA
KHÔNG MÀY
HẠP DẪN ...

KÉÉÉÉT...

HÌNH NHƯ
THỦ CỦA NGƯỜI
TIỀN NIỆM ...

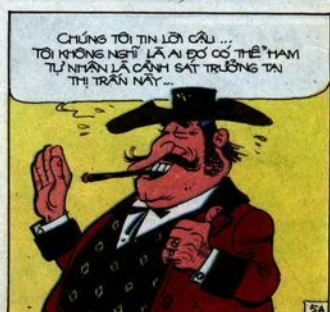
Kính gửi Hoàng Anh
bạn Texas.
Vì không phải là
người điên, nên tôi
viết đơn xin từ
chức.

TAO SẼ TÌM
ĐƯỢC MÀY TÊN
KHỐN !

Ê, TOM !
CÓ NGƯỜI KIA !

ĐI BẢO
CHO BÀ CON BIẾT !
SẴN CỒ CHUỖN VUI
ĐÂY !





CẦU LỬA ĐI ! KHÔNG CẦN
CHỌN KỶ GIỮA, VÌ CẦU SẼ
ĐEO KHÔNG LỬA
ĐẦU ...

CHẮC
TÔI SẼ LẤY
CÁI ĐỘC NHẤT
VỞ NÀY ...

... CHO DÙ TÔI KHÔNG CỐ Ý ĐÍNH MANG
NÓ LỬA, CHỈ CẦN ĐÚ THỜI GIỜ
ĐỂ CHẤN CHỈNH LẠI THỊ TRẦN
NÀY THÔI ...

TẠI BÂY NGHE
KHÔNG ?

QUYỀN
LỰC
VÔ TÂN

HỤ !

ĐỔ !

BẢO MỌI NGƯỜI BỎ SÚNG XUỐNG RỒI ĐƯA
TAY LÊN, NẾU KHÔNG ÔNG SẼ ĐƯỢC MANG
ĐI GỌN CĂNG, VÌ LỜI CHỈ MẠY NGƯỜI
THUA KẾ
CHỮA
ÔNG !

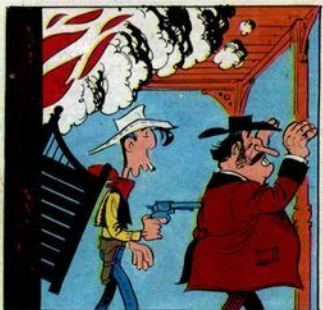
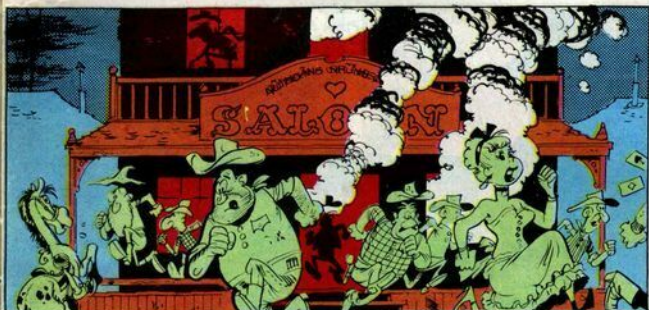
LÀM GÌ

BÂY GIỜ,
ĐEAN ?...

KHÔNG
BẢN VỐ
NGƯỜI
ĐANG
BẮN

LÀM THEO LỜI NÓ ƠI !
THẮNG KHINH NÀY ĐAM
BIẾN TẠO THÀNH CẢNH SÁT
TRƯỜNG TÂN PHÉ
LÀM !

OK !



TẤT CẢ DÂN CỬ TẠI FENTON TOWN BỎ CHẠY. TRẦN HỎA HOAN BỊ MỘT CÓN MÙA NHƯ TRÚT NƯỚC ĐẬP TẮT, MỘT PHẦN QUÂN RƯỢU BỊ PHỤ HỦY...

...VÀ DƯỚI BẦU TRỜI NẶNG TRỪ MÂY ĐEN, THÌ TRẦN BỊ XÓA TÊN, CÒN NGƯỜI CHƯA SỜ HỮU CỦA NÓ THÌ BỊ LUCKY LUKE BẮT GIỮ.





TÔI KHÔNG HIỂU !
KHI TẤT CẢ NHỮNG CẢNH
SÁT TRƯỞNG ĐÃ TÌM CÁCH LẬP
LẠI TRẬT TỰ TẠI THỊ TRẤN THÌ
ĐỀU BỊ CHIẾT CẢ ! NHƯNG CẬU,
TẠI SÁO LẠI ĐƯỢC VIỆC
NÀY ?

BỜ VÌ
TÔI BIẾT TÂN CÔNG
VÀO CHÍNH ÔNG TRƯỚC.
VÀ TẤT CẢ NHỮNG TIỀN
LƯU MẠNH CÒN LẠI
SẼ BỎ RƠI NGAY
THÔI !

VÀ NGAY SAU...



DEAN FENTON BỊ ĐƯA RA TRƯỚC PHÁP LƯU
VÀ LẬP AN MỘT CÁCH NHANH CHÓNG...

1223 NĂM TỬ KHỔ SAI,
KHÔNG CHO HƯỜNG
AN TỬE !



SẾP ƠI !
LUCKY LUKE ĐẾN
VỚI KHÁCH TRÒ
MỚI NÈ !



Ờ BÂY
ÔN CÁ
CHỦ ?

CHỦ SÁO ! TRAI GIAM MỠ
NGÀY MỘT TRỖ NÊN TÂN
CHÚNG TÔI ĐÃ ĐƯỢC LẬP M
ĐIỆN BẢO ...



GẦN ĐÂY KHÔNG CÓ VỤ VIẾT NHƯC
NÀO. BẠN DALTON VẬY Ở BÂY NHƯNG,
JOE DALTON NGAY CẶNG
HUNG DỮ HƠN.
BẮT TRÌ
MÀ !

ÔNG GIỮ CHÚNG CHO CẦN
THẦN ! TÔI KHÔNG HẠM
RƯỢT
THEO CHÚNG
TÌ NÀO...



RAN-TAN-PLAN !
CHÚ CHÓ NGỐC NGHỀCH NHẤT NHỮNG LẠI
ĐỂ THƯỜNG NHẤT MÊN TÂY ĐÂY NÈ !!

HÌNH NHƯ
LUCKY LUKE...
MÌNH NHỚ MẶT
KHÔNG GIỎI LẠM ...

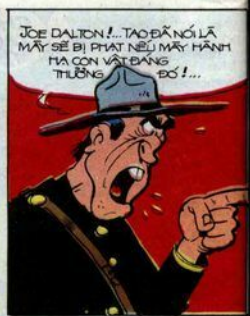


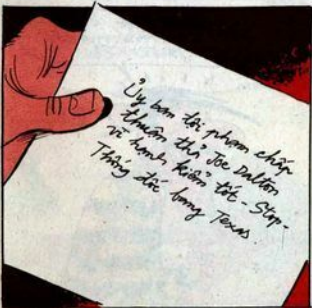
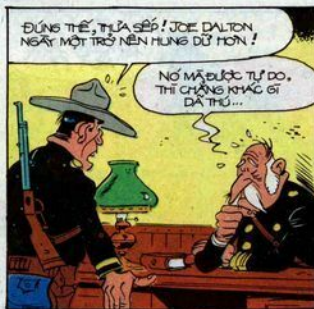
LẠI BÂY
RAN-TAN-PLAN !
NHẢY PHỐC VÀO TAY ANH ẤY
CHẮC SẼ GÂY AN TƯỢNG
TỐT NHẤT ...

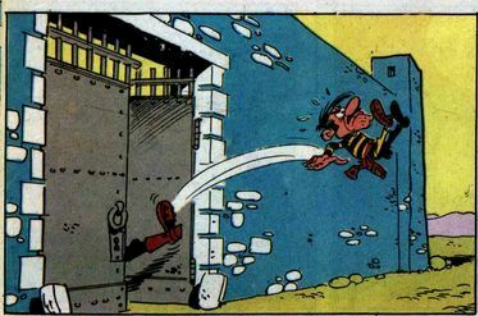
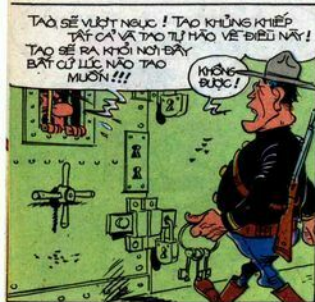


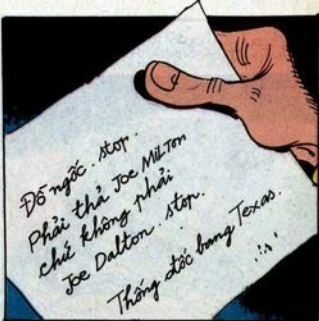
QUÁ
GÂN !











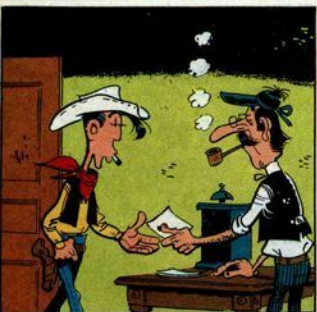
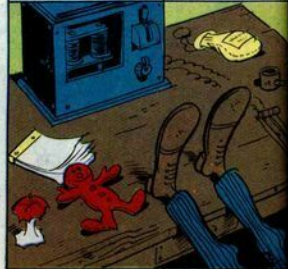
THÔI, ĐỪNG AI QUỶ RẦY NHỮNG NỮA ...XEM NÀO...J...LÀ TI-TA-TA...O LÁ...



BỨC ĐIỆN VẾT QUẠT TẾT CẢNH ĐỒNG NÀY... LẠI ĐẾN ĐỒNG KHÁC...

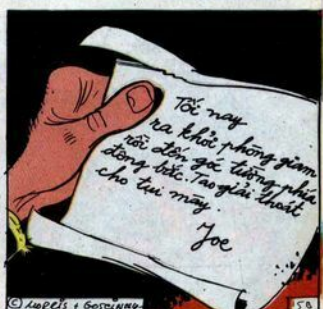
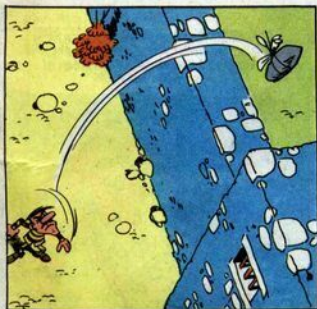


ĐỂ ĐẾN VÁN PHÒNG CỦA ĐIỆN BÁO VIÊN TẠI NƠNH GULCH.



BIẾT NGAY MÃ! MÌNH ĐÃ NÓI VỚI ÔNG TẠ LÃ MÌNH ĐÃ CHÁN NGÂY PHẢI RỘT BUỔI THEO BỌN DALTON LẤM RỒI!







ĐANG LÝ MÃN NÊN
BẢO LÃ MÃY SẼ ĐẶT
THUỐC NỔ CHO TUI TẠO
RẠCHÚ
JOE !

À, VÌ VẬY MÃ NỖ
CHỨ ƠI !

LE ! NỖ VẬY CHẮC MỌI NGƯỜI
BIẾT HẾT RỒI !

QUẢ VẬY...

VỤ NỖ? CỐ LẺ ĐÂY
LÀ DẤU HIỆU CHO BIẾT NGƯỜI
TA ĐÃ ĐI KIỂM MINH
RỒI ...

HỂ, ĐÚNG RỒI ! NGƯỜI CỦA
TRẠI GIÀM KÌA !
THOÁT RỒI !

TẠO
ĐÃ LẤY ĐƯỢC
MÀY CON
NGỰA !

HÌNH NHƯ...
KHÔNG PHẢI NHÓM
MÌNH ĐÃ CÙNG ĐI
ĐẠO ...

TUI BÂY CỜ BIẾT TẠO
SẼ DẪN ĐI Đâu
KHÔNG ?

CHẮC LÀ TÔI
MỘT NƠI CỐ ĐÙ
BÀNH MỀ KHỔ CHO
CÁI ĐAM, PHẢI KHÔNG...
BAO GIỜ TÔI
ĐƯỢC ĂN ?

TẠO LÃM BỜ NHƯ KHÔNG BIẾT ƠI CẢ,
NHƯNG TẠO BẮNG HỒ ĐỦ HẾT NHỮNG
CHUYỆN CỦA TÊN FENTON... THẾ NÀY,
TUI MÌNH ĐI ĐẾN THÀNH PHỐ BỊ BỎ
HOANG CỦA NỖ RỒT XỊ LƯƠN ...

... VÀ TUI
MÌNH SẼ
THÀNH LẬP
THỊ TRẤN
DALTON
!!!

THỊ TRẤN CỦA TUI MÌNH !
VỚI NGÂN HÀNG CỦA TUI
MÌNH, TUI MÌNH CÓ THỂ
TẤN CÔNG BẮT CỬ KHÍ
NÀO TUI MÌNH MUỐN
HÀ !!

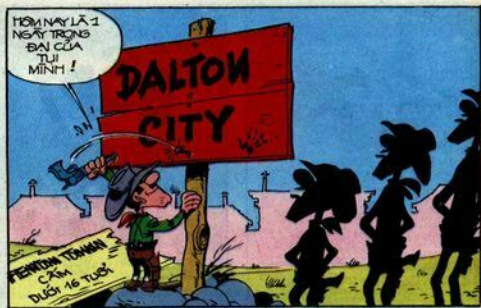
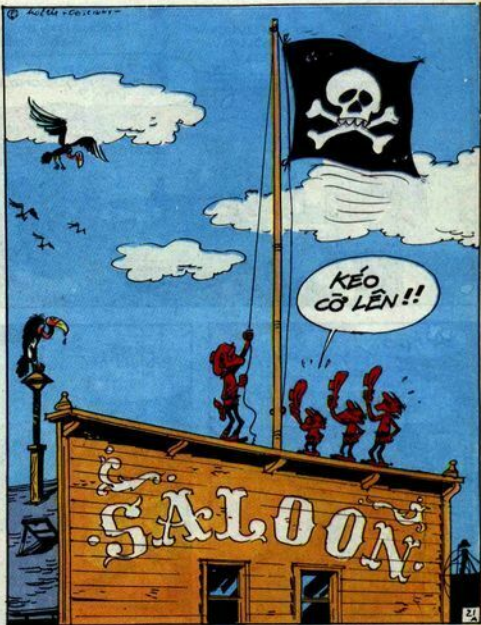
JOE ƠI ! TẠO LÃNH NHÀ
HÀNG ĐƯỢC CHỖ ?

NỮY,
CHỜ ƠI
VỚI !











MÀY LẤM CHẤ CÁ
CHIÊN GIỎI LẮM.
AVERELL!

KHÔNG PHẢI LÀ CÁ CHIÊN, MÀ LÀ
TRÚNG CHIÊN MỠ...

ỪA 7 KHÔNG PHẢI LÀ
BÁNH PHONG GORGONZOLA
HÀ?



TÔI MINH KHÔNG TÔI ĐÂY ĐỂ NÓI
CHUYÊN AN LƯỜNG, MÀ ĐỂ QUẢNH BỊ CHO
TƯỜNG LẠI! TÔI MINH GIẾ LẮM CHO THÌ
TRẦN NÀY SẴNG LẮM, VÀ TRỞ THÀNH
CHỖN NƯỚNG THÂN CỦA DÂN
GIANG HỒ!



YA-HỒO...
Yíp - Piii !!

GIẢI THÍCH TAO NGHE CÔI,
JOE. TAO KHÔNG HIỂU...

THỨ VÌ
ĐÂY...



ĐỦ RỒT.
BÂY GIỜ THÌ
RÚT LUI...

LUCKY LUKE
ĐÂY MÀ!
MINH PHẢI NHẢY
VÀO LÒNG ANH
ẦY!



HẤP!



BỐP!



GẦU...GẦU...

CÓ
NGƯỜI
Ở NGỒN!

MÀY MÀ
CÓN TRÚNG
CHIÊN MỠ...



GIỜ TAY LÊN VÀ
QUAY LƯNG LẠI!
ANH KHÁCH LÀ !!



LUCKY
LUKE!!!

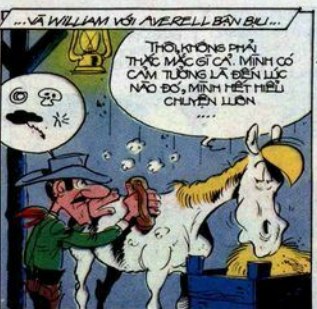
CHỜ
CÁ NHÀ...



TỚI LÚC TÍNH SỜ CHUYÊN CỬ ĐƯỢC
RỒT, TÊN KHỎA! MÀ BẮNG ĐẠN CHỈ ĐÓ!
MẮT VIỆN CHO MỠI NGÀY, MÀY
LẮM CHO TÔI TAO NẾM XẾ !!!







TAO TÌM THẤY BỊA CHỈ MỘT ĐOÀN
VỮ NỮ TRONG GIẤY TỜ
CỦA FENTON, ĐỂ TAO
VIẾT THƯ CHO HỌ...

TAO SẼ TRẢ TIỀN CHO HỌ BẰNG
CHỖ TIỀN LỜI
ĐẦU TIÊN...

ĐOÀN NỮNG NGƯỜI
LÀM VIỆC CANG THANG
TẠI DALTON CITY...

DALTON CITY
SALOON
MUSIC-HALL

NẾU PHẢI LÀM VIỆC THỰC CỤ
Ở YÊN TRONG TỦ MÀ ĐÁP
ĐÁP CHỮ VIỆC Ơ
PHẢI...

KHĂN TRẢI GIƯỜNG
SẠCH! KHĂN TRẢI
GIƯỜNG SẠCH!...
LÀM CÀM!

NHÀ BẾP

NẾM THỬ
CÁI NÀY RỒI
CHO TAO BIẾT
Ý KIẾN!

RỔP
LÚC!
ĐAM-BÔNG
BAY!
MI-AM!

TAO KHÔNG
NẾY LÀ CHƠ
KHỎI CÂY
TUNET!

JACK A, CON CHƠ NÀY
SẴN AN LÂM!
NÓ CHƯ
MẤY MÓN TAO
LÀM!

I!
CỤC XÁ BÔNG
CỦA TAO!

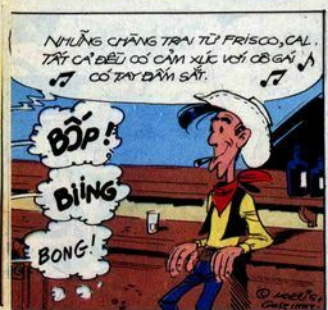
HỦM! THÀNH THẬT MÀNG
THÌ MINH CHU MÓN
ANH NÀY LÀM
HƠN...

CÓ BẠN ĐÁP NỮNG SAO
TA KHÔNG THẮNG BÀN
CÓ QUAY LẠI ĐỪNG
LÚC ĐƯỢC...

ĐÔI KHI VẤN CỘ MỘT
PHẦN KHÔNG CHỮC
CHẴN TRONG CÁC TRÒ
CHƠI CỜ BẠC, JOE A...

Ê! MÀY EM
VỮ NỮ
TÔI KÀ!





JOLLY JUMPER A, TÓ CỐ CẨM TƯỜNG
LÀ BỌN DALTON SẮP CHO CHÚNG TA MỘT
DỊP QUÉT SẠCH BỌN DU THỦ DU THỰC RA
KHỎI VÙNG !...MỘT MỀ LƯỚI KHÁ ĐẸY !

ĐỒNG Ý, NHƯNG
LÀM ON ĐỪNG CHẦN NỮA,
ANH CAO BỒ ! LƯNG TỚ
BẮNG DẠ CHỨ KHÔNG
PHẢI BẮNG KẼM
ĐẦU ĐẸY !

LUCKY LUKE ! TUI KIẾM ANH QUÁ
CHUNG, LÂM SÀO KÉO KHÁCH ĐẾN
DALTON CITY BÂY GIỜ ?

ĐOÀN CỦA LULU BẮT ĐẦU THAN
PHIÊN KHÔNG CÓ KHÁCH...MÀ KHÔNG CÓ
KHÁCH, LÂM SÀO TUI TRẢ TIỀN CHO HỌ,
RỒI MẤY EM...RỒI HỌ BỎ ĐI HẾT THÔI...

ĐỂ QUẢNG CÁO CHO THỊ TRẤN, CẦN
PHẢI TẠO RA MỘT SỰ KIỆN THU HÚT
MỌI NGƯỜI...

MỘT SỰ KIỆN ?

MỘT LỄ CƯỚI CHĂNG HAN,
AI CÙNG THÍCH LỄ
CƯỚI CÀ.

LỄ CƯỚI ?
NHƯNG LỄ
CƯỚI NÀO ?

TÔI CÓ BIẾT ĐẦU...
LỄ CƯỚI CỦA WILLIAM
VỚI LULU CHĂNG HAN...

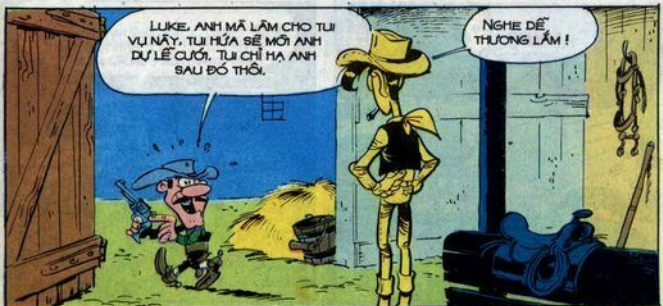
TỪ KHI LULU Ở ĐÂY, WILLIAM
KHÔNG NGỪNG LẶNG XĂNG CHÚNG
QUANH...TÔI VẤN PHẢI ĐÓN
CHỜNG NGUYỄN THAY CHO NÓ...

WILLIAM ! ?!

TAO ĐÃ NÓI
VỚI NÓ LÀ PHẢI
ĐỂ CHO CÁC NGHỆ
SĨ LÀM VIỆC YÊN
ỔN MÀ !

CẢM ƠN
ANH TÓC NẤU
ĐẸP TRAI...

ANH TÓC NẤU ĐẸP TRAI...
Ở ĐÂY CHỈ CÓ MỘT ANH TÓC NẤU
ĐẸP TRAI THÔI ĐÓ LÀ TAO !!!!!









THẾ NÀO, LUKE,
XONG CHƯA ?

RỒI!



TỐT ! TUI
CHANG THỂ
LÀM HAY
HƠN ĐẤU !



WILLIAM, JACK, AVERELL !
ĐI PHÁT THIẾP BẮC CHO TẤT CẢ CÁC
TAY GIANG HỒ MÃ TỤ BÂY GẤP !



KHÔNG THẤY NƠI
ĐẾN CÁI BÁNH CỦA
TAO TRONG NÀY...

SẼ LÀ MÀN
QUẢNG CÁO
TUYỆT VỜI CHO
DALTON CITY !

TÔI CŨNG ĐI PHÁT THIẾP
ĐƯỢC KHÔNG ?



ĐỪNG CÓ HAM !
ANH KHÔNG ĐƯỢC TIẾP
XÚC VỚI BÊN NGOÀI !
MANG NẤM HOA NÀY
LẠI CHO LULU HỘ TUI !

ĐƯỢC THÔI...



MÌNH XÚC ĐỘNG
GIỐNG NHƯ LẦN
ĐẦU TIÊN ĐI ẶN
CẤP BỐ...



ỒN CÀ JOLLY JUMPER ! ĐAM CUỐI SẼ
QUY TỤ TẤT CẢ BẠC DÙ THỦ ĐU THỰC
CỦA ĐẤT NƯỚC ĐẾN DALTON CITY !
PHẢI CHỈ BẢO ĐƯỢC CHO KỲ BÍNH ĐẾN
HỖ TRỢ TỐ MỘT TAY...

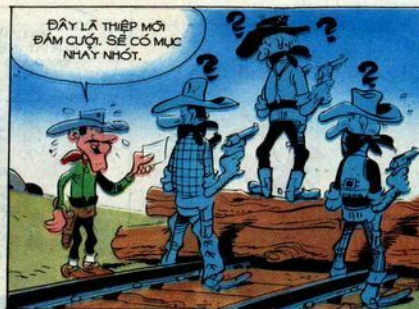


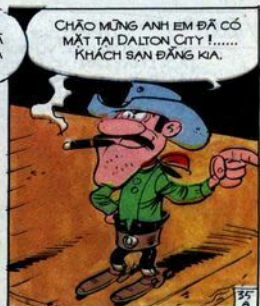
TẤT CẢ GIỜ TAY LÊN !
KHÔNG TRỪ MỘT AI !

XIN LỖI ...

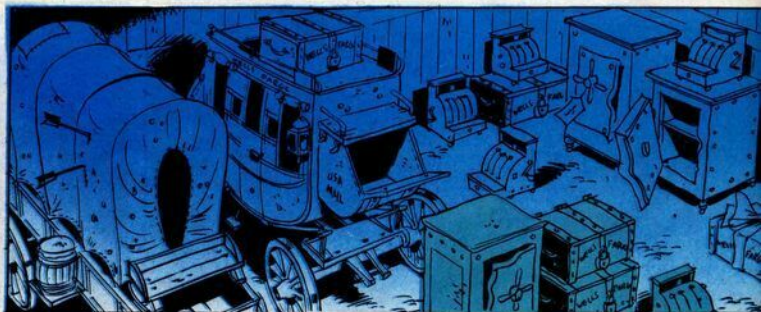


CÓ THU MỜI CHO
TỤ BÂY NẾ...





DÂN GIANG HỒ
BIẾT CHƠI BẾP
VÀ MỘT KHO
THỐC ĐƯỢC
DÀNH RIÊNG
ĐỂ GỘI TẠM
NHỮNG MÓN
QUÀ TẶNG
CHO ĐỘI
UYÊN ƯƠNG...



TẠI QUÁN
RƯỢU...

LUCKY LUKE!
ANH SẼ PHỤC VỤ QUÁN!
JACK! MÀY CẢNH NÓ! AVERELL,
MÀY LO ẮN CHO KHÁCH RỒI GIÚP
VUI CHO HỌ !!



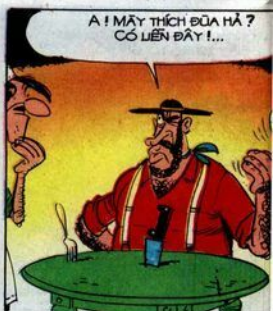
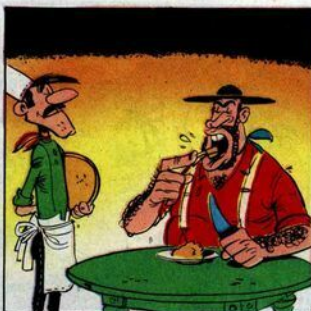
ĐỪNG TÌM CÁCH ĐAU ĐỘC KHÁCH HÀNG
ĐÂY, LUKE! TAO SẼ NÉM TUNG LỖ MÀY
PHỤC VỤ, HIẾU KHÔNG?

RỒI RỒI, KHÁCH
HÀNG ĐAU TIỀN
KIA...



CHO ẮN ĐI!

CÓ LIỀN,
CÓ LIỀN!



A! MÀY THÍCH ĐUA HẢ?
CÓ LIỀN ĐÂY!...



CHUYỆN GÌ VẬY?

PAN!

PAN!

PAN!

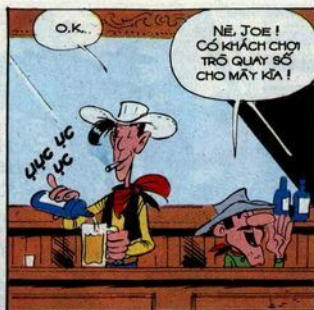
MÀY LÃM GÌ VẬY,
THẮNG NGU?

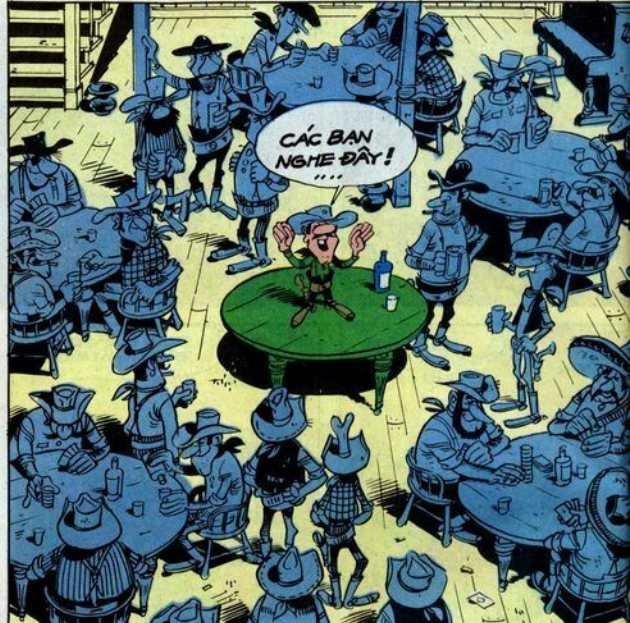
THÌ MÀY THẤY ĐÂY...TAO LO ẮN
RỒI TAO GIÚP
TAGABA...

THÌ MÀY THẤY ĐÂY...TAO LO ẮN
RỒI TAO GIÚP
TAGABA...



PAN!







CÔ BELLE, CÔ GIÚP TÔI
MỘT VIỆC NHỎ
ĐƯỢC KHÔNG, HẢ?

SẴN SẴNG,
AVERELL!

NHÀ BẾP



SẴNG KIẾN DỄ THƯỜNG QUÀ!

ĐĂNG CẢI BÀNH "GA-TÔ"
ĐƯỢC ĐẸO, NÓ RỘNG RƯỢT.
SAU KHI TÔI ĐỂ NÓ LÊN BẦY,
CÔ SẼ TỰ TRỌNG CẢI BÀNH ĐƯỢC
RA VÀ KÊU TÔI:
"YU-PIII!"



BÀNH CỦA ANH CÓ
NHÂN NẾ?

NHÂN Ạ?



RAN TÀN PLAN! MÃY CỜ
RA KHỎI ĐÂY
KHÔNG?!?



MÃY BÀNH
NGỒ NH?

TÔI LÃM BẮNG KEM
TỪNG ĐÂY.

LÃM CHO
NGƯỜI TẠ MỘT CÁI
G' BẮNG PHO-HAN
RỒI KHÔNG CHO
NGƯỜI TẠ
G'!



PHẦN NẮP ĐƯỢC ĐÓNG
KÝ, CÔ BELLE Ạ, CÔ NHỚ
LÀ "YU-PIII" LÚC ĐƯỢC
RAN NẾ?

VÀNG,
YU-PIII!



THẾ NÀO JACK,
ĐỂ HƠN CHỜ?

Ồ...LUCKY LIKE NHƯNG TAO VADO
TRONG MẠNG NƯỚC...NHƯNG,
SÁO TAO THAY THIÊN CẢ GI
ĐỒ...



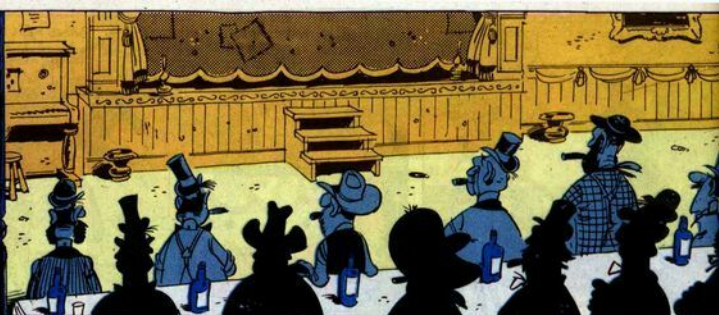
A! CẢ QUAN
KHÁCH CỦA CHÚNG
TA ĐÂY!



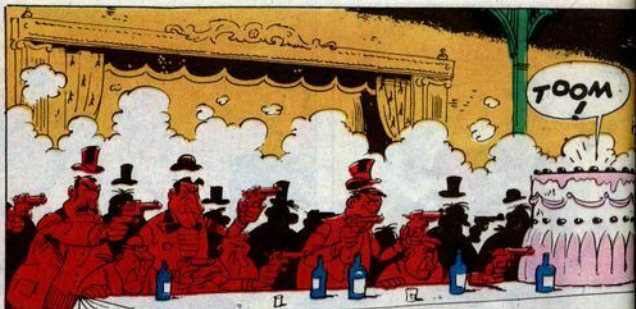
ĐỒ ĐỒ
NGỒ QUÀ!

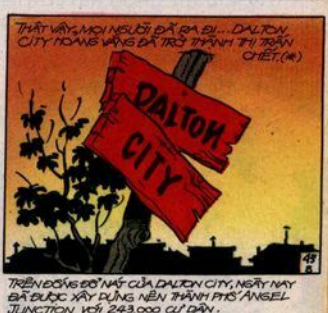
LÀ! ĐỒ ĐẠC BÓN
CÙNG TỰ ĐỘT RUỒM
RA NHƯ VẬY
ĐỒ!

© Sweet's
Gottmeyer











TRONG NHỊ DALTON CITY HỒNG VẮNG THÌ NGƯỜI TRONG TỌA GIAM...

TAO MÀ TÔI ĐƯỢC BÓN DALTON THÌ PHẢI BIẾT!...

TAO SẼ KHÔNG RA KHỎI BÂY NẾU CHƯA XỬ XONG CHÚNG!

Ừ! CHÚNG BẦU RỜI?

ĐỂ TRÁNH CHO CHÚNG KHÔNG PHẢI LẤN CỜ GIẢN DỨT CỦA CÁC BẠN TỰ, BÓN DALTON ĐÃ ĐƯỢC GIAM RIÊNG Ở BƯỜNG CÁCH LY.



BỚP!
CHÁT!
CỐP!



TUI CHẮN PHẢI Ở CHUNG VỚI TUI NÓ LẤM RỂ! TRONG LÚC LÍNH LỎN, TUI NÓ LẤM ĐỒ CÀ MÓN SÚP CỦA TÔI! ỜNG KHÔNG CÓ PHÒNG GIAM NÀO CÓ CỬA KHÓA SẠO?



MỀ LƯỜI TỐT LẮM LUCKY LUKE! NGAY BÂY GIỜ TÔI SẼ BÁO CHO NGÀI THÔNG ĐỐC BANG BIẾT VỀ THÀNH CÔNG CỦA ANH! HẸN LẦN TỚI!

VẮNG!



TAM BIẾT, RAN TAN PLAN.

MÌNH SẼ THỬ NHẢY VÀO LÔNG ANH ẤY CÁI NỮA.



HẮP!



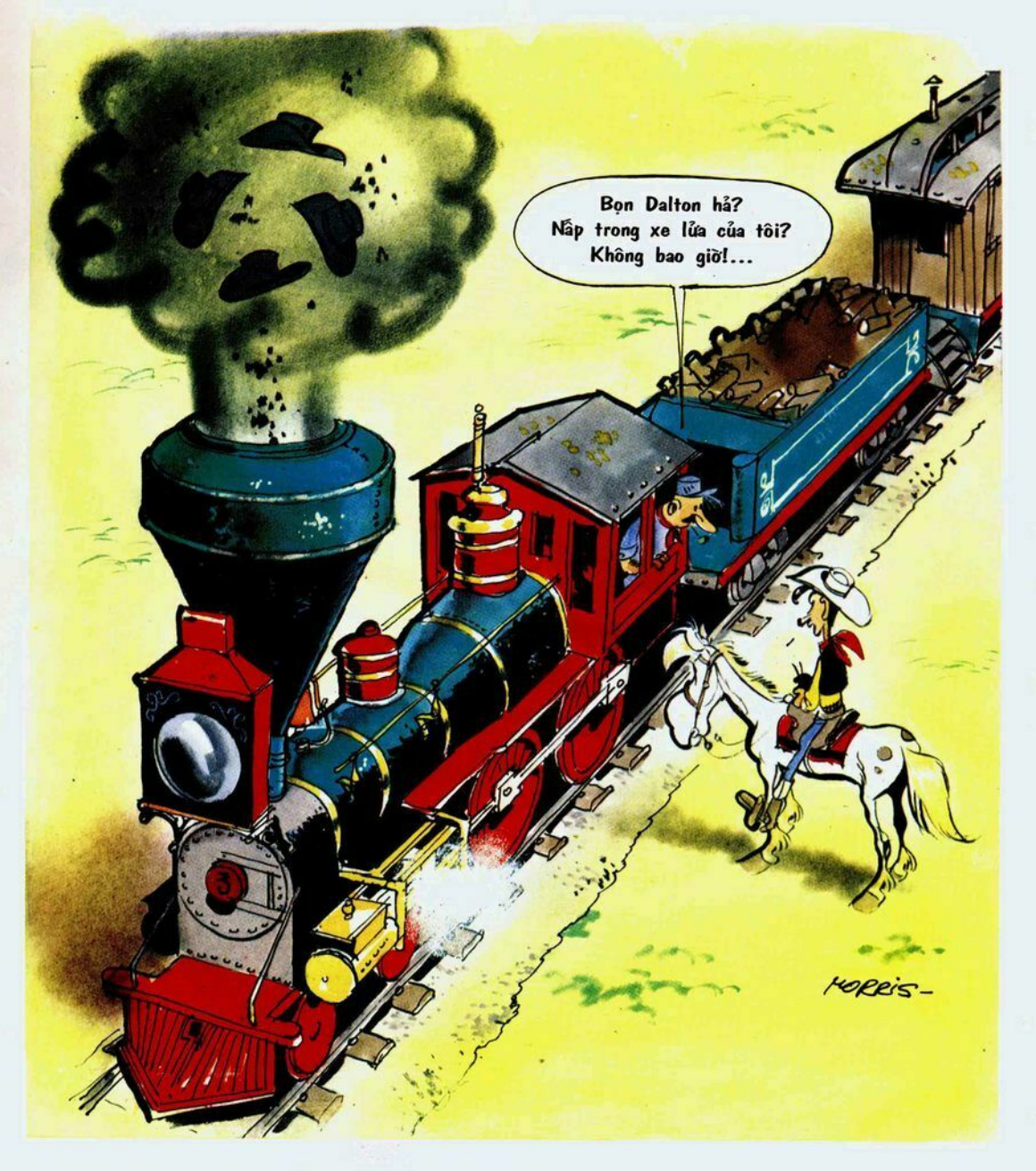
BONNG!



SAU ĐÓ...
THÌ NGÀI THÔNG ĐỐC... CỐ ĐIỆN BÁO LÀ BÓN 'MILTON' ĐÃ ĐI ĐUA TRỞ VÀO TỰ RỜI A!...



TÔI LÀ GÀ CAO BƠI NGHÈO ĐƠN ĐỘC VỚI CƯỜNG VỆ NHÀ CỜ XA LẠM...



Bạn Dalton hả?
Nấp trong xe lửa của tôi?
Không bao giờ!...

HORRIS-